

Conseil des commissaires

Session du 11 mars 2008

PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE CHICOUTIMI
COMMISSION SCOLAIRE DES RIVES-DU-SAGUENAY

À une session ordinaire du Conseil des commissaires de la Commission scolaire des Rives-du-Saguenay, tenue à la salle publique du Centre administratif, sise au 36, rue Jacques-Cartier Est, Chicoutimi, le 11 mars 2008, à 19 h 30, sous la présidence de M^{me} Liz S.-Gagné, à laquelle tous les membres du Conseil ont été dûment convoqués dans les délais prévus par la Loi sur l'Instruction publique,

Ouverture de la session et constatation des présences

sont présents, présentes, outre la présidente, M^{me} Liz S.-Gagné :

Les commissaires :

M ^{mes}	Sylvie Belzile	MM.	Yvon-Robert Côté
	Hélène De Champlain		Omer Deschesnes
	Diane Durand		Henri Girard
	France Gagné		Michel Girard
	Ruth Gagnon		Jean-Claude Martel
	Diane Gauthier		Antonin Simard
	Lily Girard		Jimmy Tremblay
	Diane Perron		Bernard Villeneuve
	Jany Saindon		
	Diane Tremblay		

Commissaires parents :

M ^{me}	Chantale Imbeault	M.	Jean-Marc Girard
-----------------	-------------------	----	------------------

Sont également présents-tes :

M ^{me}	Marie-Andrée Dufour, secrétaire générale
	Christine Tremblay, directrice générale adjointe
M.	Yvon Pelletier, directeur général

Absences

M ^{me}	Sonia Desgagné (<i>motivée</i>)
M.	Guy Langlois

CC-2008-103

Acceptation de l'ordre du jour

Il est proposé par M. Henri Girard et résolu :

D'ACCEPTER l'ordre du jour avec le report du sujet 4.2 - *Partenariat avec Ville de Saguenay* et l'ajout des sujets suivants :

- 5.8. Invitation du Centre ressources Dominique-Racine;
- 5.9. Olympiades en formation professionnelle;
- 5.10. Édition spéciale - Journal Le Quotidien;
- 5.11. Fonds de support aux établissements;
- 5.12. Paramètres comptables;
- 5.13. Invitation à l'école De la Pulperie.

ADOPTÉE

CC-2008-104

Acceptation du procès-verbal de la session ordinaire du 26 février 2008

Il est proposé par M^{me} Diane Durand et résolu :

D'ACCEPTER le procès-verbal de la session ordinaire du Conseil des commissaires du 26 février 2008 avec la modification au point CC-2008-100, lire : *le mercredi 27 février 2008*.

CC-2008-105
*Courrier reçu du 21
février au 4 mars
2008*

Chaque membre du conseil a reçu, pour information, une liste identifiant les sujets du courrier reçu à la direction générale, du 21 février au 4 mars 2008.

CC-2008-106
*Acceptation du
rapport annuel*

ATTENDU l'article 220 de la Loi sur l'Instruction publique stipulant que la Commission scolaire prépare un rapport annuel qui rend compte à la population de son territoire de la réalisation de son plan stratégique;

ATTENDU que ce rapport rend compte également à la ministre des résultats obtenus en fonction des orientations et des objectifs du plan stratégique établi par le ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport;

**Il est proposé par M^{me} Diane Perron
et résolu :**

D'ACCEPTER le Rapport annuel de la Commission scolaire des Rives-du-Saguenay pour l'année 2006-2007 avec les modifications proposées, et;

D'AUTORISER l'envoi dudit Rapport annuel à la ministre de l'Éducation, du Loisir et du Sport.

ADOPTÉE

CC-2008-107
*Appel d'offres /
Fournitures d'arts
plastiques*

ATTENDU la recommandation du Comité de service des ressources matérielles;

**Il est proposé par M. Bernard Villeneuve
et résolu :**

DE RETENIR pour l'achat d'articles dans le secteur « Arts plastiques » requis par les écoles, centres et services de la Commission scolaire des Rives-du-Saguenay, pour la période se situant entre le 1^{er} mars 2008 et le 28 février 2009, les plus bas soumissionnaires conformes selon les conditions générales et spécifiques, et ce, pour chacun des articles apparaissant dans l'appel d'offres annuel en « Arts plastiques ».

ADOPTÉE

CC-2008-108
*Appel d'offres /
Fournitures de bureau*

ATTENDU la recommandation du Comité de service des ressources matérielles;

**Il est proposé par M. Antonin Simard
et résolu :**

DE RETENIR pour l'achat d'articles dans le secteur « Fournitures de bureau » requis par les écoles, centres et services de la Commission scolaire des Rives-du-Saguenay, pour la période se situant entre le 1^{er} mars 2008 et le 28 février 2009, les plus bas soumissionnaires conformes selon les conditions générales et spécifiques, et ce, pour chacun des articles apparaissant dans l'appel d'offres annuel en « Fournitures de bureau ».

ADOPTÉE

CC-2008-109
*Sélection de
professionnels pour le
projet de réfection de*

ATTENDU la déclaration de règlement hors Cour et la quittance finale relatives au dossier de la Cour supérieure du district de Chicoutimi portant le numéro 150-17-000939-055;

ATTENDU la garantie conventionnelle reliée à ce même dossier;

ATTENDU l'acceptation par les parties de mandater la firme *Les architectes associés* pour les travaux de réfection de l'enveloppe du Centre l'Oasis;

ATTENDU la recommandation du Comité de service des ressources matérielles;

**Il est proposé par M. Jean-Claude Martel
et résolu :**

D'ACCORDER le contrat de réfection de la fenestration du Centre l'Oasis à la firme *Les architectes associés*;

DE DÉLÉGUER la présidente et le directeur général pour signer le contrat.

ADOPTÉE

CC-2008-110
*Sélection de
professionnels pour le
projet de salle
multidisciplinaire à
l'école Ste-Bernadette*

ATTENDU la demande de la direction de l'école Sainte-Bernadette à l'effet de regarder la possibilité d'ajouter une salle multidisciplinaire dans son établissement;

ATTENDU l'exiguïté du gymnase et de la bibliothèque;

ATTENDU la recommandation du Comité de service des ressources matérielles;

**Il est proposé par M. Omer Deschesnes
et résolu :**

D'ACCORDER ledit contrat aux professionnels suivants :

<i>Ingénierie</i>	<i>Architecture</i>
Génivar	Anne Rioux

DE DÉLÉGUER la présidente et le directeur général pour signer les contrats.

ADOPTÉE

CC-2008-111
*Sélection de
professionnels
architectes / Projets
inférieurs à 150 000 \$
(été 2009)*

ATTENDU la mesure ministérielle sur le maintien des bâtiments (*mesure 50690*);

ATTENDU la règle en vigueur concernant l'octroi de contrats professionnels pour les projets dont l'évaluation des coûts est inférieure à 150 000 \$;

ATTENDU la recommandation du Comité de service des ressources matérielles;

**Il est proposé par M. Michel Girard
et résolu :**

D'ACCORDER les contrats suivants :

<i>Contrats</i>	<i>Firmes retenues</i>	<i>Coûts estimés (concepts)</i>
1. Toiture, bassins 1 (<i>aile A</i>), 2 et 3 à André-Gagnon	Arkos	135 000,00 \$
2. Toiture à Saint-Cœur-de-Marie	Les Maîtres d'œuvre	78 000,00 \$
3. Toiture du gymnase à L'Horizon	Germain Laberge	110 000,00 \$
4. Toiture à Médéric-Gravel	Les architectes associés	80 000,00 \$
5. Fenestration (<i>façade</i>) à Sainte-Thérèse	Beauchesne, Simard architectes et Martel designer	75 000,00 \$
6. Toiture bassins 1, 2, 3 et 4 au Centre de services La Baie	Josée Aubry	70 000,00 \$

DE DÉLÉGUER la présidente et le directeur général pour signer les contrats.

ADOPTÉE

CC-2008-112
Sélection de professionnels ingénieurs/Projets inférieurs à 150 000 \$ (été 2009)

ATTENDU la mesure ministérielle sur le maintien des bâtiments (*mesure 50690*);

ATTENDU la règle en vigueur concernant l'octroi de contrats professionnels pour les projets dont l'évaluation des coûts est inférieure à 150 000 \$;

ATTENDU la recommandation du Comité de service des ressources matérielles;

Il est proposé par M. Bernard Villeneuve et résolu :

D'ACCORDER les contrats suivants :

<i>Contrats</i>	<i>Firmes retenues</i>	<i>Coûts estimés (concepts)</i>
1. Remplacement de chaudières / Sainte-Claire	Unigec experts conseils	120 000,00 \$
2. Remplacement de chaudières / Des Quatre-Vents	Unigec experts conseils	120 000,00 \$
3. Remplacement de chaudières / Saint-Félix	Unigec experts conseils	100 000,00 \$
4. Remplacement de chaudières / Marie-Médiatrice	Unigec experts conseils	120 000,00 \$

DE DÉLÉGUER la présidente et le directeur général pour signer les contrats.

ADOPTÉE

CC-2008-113
Appel d'offres / Achat de soudeuse TIG, MIG et accessoires pour le centre de Métallurgie

ATTENDU la politique d'approvisionnement en biens et services de la Commission scolaire des Rives-du-Saguenay;

ATTENDU la recommandation du Comité de service des ressources matérielles;

Il est proposé par M^{me} Hélène De Champlain

et résolu :

DE RETENIR pour l'achat de soudeuses TIG, MIG et accessoires, requis par le Centre de formation professionnelle en Métallurgie, le plus bas soumissionnaire conforme, soit Praxair pour un montant de 122 254,97 \$ taxes incluses pris à même le budget du centre.

ADOPTÉE

CC-2008-114
Location / Centre 216

ATTENDU que l'entente en vigueur actuellement se terminera en novembre 2009;

ATTENDU la proposition de la Société immobilière du Québec suggérant de conclure un nouveau bail afin de louer les espaces déjà occupés par droit d'occupation pour une période de cinq (5) années, ce qui en porterait l'échéance aux 31 mars 2014;

ATTENDU la recommandation du Comité de service des ressources matérielles;

Il est proposé par M. Michel Girard
et résolu :

D'ACCEPTER la proposition de la Société immobilière du Québec et de signer le bail pour une période de cinq (5) ans pour un loyer annuel de 189 000,00 \$ se terminant le 31 mars 2014;

DE DÉLÉGUER la présidente et le directeur général pour signer les documents.

ADOPTÉE

CC-2008-115
Projet de bibliothèque
/ École Mont-Valin

ATTENDU la demande de la municipalité de Saint-Fulgence de construire et d'aménager une bibliothèque à l'école Mont-Valin;

ATTENDU que la municipalité de Saint-Fulgence défraiera les coûts de construction et d'honoraires professionnels;

ATTENDU les résultats de l'étude de faisabilité dudit projet;

ATTENDU que les frais d'exploitation de la bibliothèque seront partagés entre les parties selon les heures d'utilisation;

ATTENDU l'impact sur les élèves et la communauté d'un tel projet;

ATTENDU la recommandation du Comité de service des ressources matérielles :

Il est proposé par M. Yvon-Robert Côté
et résolu :

DE SUPPORTER la municipalité de Saint-Fulgence dans sa démarche auprès du Ministère de la Culture, des Communications et de la Condition féminine pour l'obtention de la subvention nécessaire à la réalisation du projet de construction et d'aménagement de bibliothèque à l'école Mont-Valin;

DE MANDATER la firme d'architectes Les Maîtres d'œuvre et la firme d'ingénieurs Roche Ltée pour la réalisation dudit projet;

DE DÉLÉGUER la présidente et le directeur général pour signer tous les documents afférents à ce dossier.

ADOPTÉE

CC-2008-116

*Entretien des terrains
de la Commission
scolaire par Mil-
Métiers*

ATTENDU la lettre reçue le 26 février 2008 de M. Martial De Champlain, chef de service de Mil-Métiers, proposant ses services pour l'entretien des terrains du Centre Durocher et de l'école Saint-Alphonse ;

ATTENDU la confirmation verbale de M. Luc Quenneville, directeur du Centre Durocher, à l'effet que Mil-métiers est apte et désireux de faire l'entretien de tous les terrains de la Commission scolaire en totalité ;

ATTENDU l'importance pour le programme Mil-Métiers d'instaurer des ateliers de travail normalisant les tâches versus celles retrouvées sur le marché du travail régulier;

ATTENDU l'assurance d'une qualité égale et même supérieure à l'entretien déjà exécuté, et ce, pour le même coût défrayé l'an passé pour ce type d'ouvrage ;

ATTENDU la recommandation du Comité de service des ressources matérielles;

**Il est proposé par M^{me} Diane Gauthier
et résolu :**

DE CONFIER l'entretien des terrains de la Commission scolaire à Mil-Métiers pour l'été 2008.

ADOPTÉE

CC-2008-117

*Sélection de
professionnels /
Aménagement de
gymnases de la
polyvalente de La Baie
/ Phase 2*

ATTENDU le plan triennal des investissements 2007-2010;

ATTENDU la recommandation du Comité de service des ressources matérielles;

**Il est proposé par M^{me} Diane Durand
et résolu :**

DE DÉSIGNER les professionnels suivants pour poursuivre le projet d'aménagement de gymnases (*phase 2*) à l'école secondaire La Baie :

<i>Ingénierie</i>	<i>Architecture</i>
Génivar	Anne Rioux

DE DÉLÉGUER la présidente et le directeur général pour signer les contrats.

ADOPTÉE

CC-2008-118

*Sélection de
professionnels
architectes / Toiture
des bassins 1 et 4 de
l'école des Quatre-
Vents*

ATTENDU le plan triennal des investissements 2007-2010;

ATTENDU qu'il y a eu infiltration d'eau par la toiture au cours de l'année précédente;

ATTENDU la recommandation du Comité de service des ressources matérielles;

**Il est proposé par M^{me} Sylvie Belzile
et résolu :**

DE MANDATER la firme Beauchesne, Simard, architectes et Martel, designer pour la réalisation du projet de toiture bassins 1 et 4 de l'école des Quatre-Vents (*ordre de grandeur de 110 000,00 \$*);

DE DÉLÉGUER la présidente et le directeur général pour signer les contrats.

ADOPTÉE

CC-2008-119

*Système d'interphone
IP / Serveur
informatique*

ATTENDU que le nouveau système d'interphone IP est composé d'un équipement majeur central localisé au Service de l'informatique (*un serveur / logiciel de gestion « IPcelerate »*) et d'équipements localisés dans les écoles (*un commutateur Cisco par école et un téléphone Cisco par classe*);

ATTENDU que ce nouveau système d'interphone appelé « IPcelerate » est intégré au système de téléphonie IP déjà installé par la compagnie TELUS (*échange des données avec les serveurs actuels de téléphonie*);

ATTENDU que le système de téléphonie IP est actuellement entretenu par la compagnie TELUS (*contrat de 5 ans*) et qu'un deuxième intervenant dans ce système pourrait devenir problématique pour le bon fonctionnement du système;

ATTENDU la recommandation du Comité de service des ressources matérielles:

**Il est proposé par M^{me} Hélène De Champlain
et résolu :**

D'ACHETER, de faire installer et de faire entretenir l'équipement central (*serveur / logiciel « IPcelerate »*) directement par TELUS;

D'ACHETER les autres équipements décentralisés du système d'interphone IP par le processus normal d'une demande de soumissions.

ADOPTÉE

CC-2008-120

*Rapport de la
présidente*

Madame la Présidente résume certaines représentations ou interventions qu'elle a faites au cours des derniers jours.

 **Le 25 février 2008 :**

- Rencontre avec le directeur général concernant divers dossiers;
- Rencontre avec la vice-présidente concernant divers dossiers;
- Participation à la rencontre avec Emploi-Québec.

 **Le 27 février 2008 :**

- Participation et allocution à la Conférence de presse pour la présentation du projet d'implantation Maison familiale rurale, à l'Anse-St-Jean.

 **Le 3 mars 2008 :**

- Rencontre d'échange sur le nouvel espace économique du Québec convoquée par le premier ministre Jean Charest, au centre Mont-Royal à Montréal.

 **Le 6 mars 2008 :**

- Participation au comité de sélection du poste temporaire de technicien en administration au Service des ressources humaines.

CC-2008-121

*Rapport du directeur
général*

Le directeur général présente un bref résumé d'interventions ou représentations faites au cours des derniers jours :

- **Le 26 février 2008 :**
 - ✓ Participation à l'ouverture des olympiades au centre de formation professionnelle L'Oasis.
- **Le 27 février 2008 :**
 - ✓ Visite des olympiades se déroulant au centre de formation en Équipement Motorisé;
 - ✓ Participation à la conférence de presse pour l'annonce du partenariat entre l'école De La Pulperie et le musée de la Pulperie de Chicoutimi;
 - ✓ Participation à la Conférence de presse pour la présentation du projet d'implantation Maison familiale rurale, à l'Anse-St-Jean.
- **Le 28 février 2008 :**
 - ✓ Participation à la journée de suivi à l'activité « Vers des rapports commission scolaire et établissement plus harmonieux et plus satisfaisants » avec M. Gilbert Dumont de la FCSQ;
 - ✓ Participation à la remise de médailles des olympiades de la formation professionnelle à l'auditorium d'Alma.
- **Le 4 mars 2008 :**
 - ✓ Participation à la conférence d'ouverture du chantier pédagogique du CÉGEP de Chicoutimi
- **Le 5 mars 2008 :**
 - ✓ Participation à la rencontre du Conseil Interordres, au bureau de la direction régionale du MELS, à Jonquière.

CC-2008-122

Rapports de représentations des commissaires

Les commissaires ont l'occasion de prendre connaissance de la liste des représentations effectuées par M. Jean-Claude Martel, commissaire.

CC-2008-123

Comptes-rendus des comités de services et du comité de parents

Les membres du conseil ont l'occasion d'obtenir des informations supplémentaires quant aux divers sujets traités lors de la réunion du Comité du service des ressources matérielles du 5 février, du Comité du service des ressources humaines du 15 janvier ainsi que du Comité des services éducatifs adultes et de l'informatique du 5 février.

CC-2008-124

Retour sur le plan d'action en anglais

M^{me} Josée Gaudreault, directrice des Services éducatifs jeunes, dépose et commente le document sur le retour des consultations sur le « *Plan d'action pour l'amélioration de la compétence de nos élèves en anglais, langue seconde* ».

CC-2008-125

L'heure juste (Bulletin d'information pour le réseau scolaire)

M^{me} Christine Tremblay présente le nouveau bulletin d'information sur le renouveau pédagogique destiné au réseau scolaire « *L'heure juste* ». Un autre bulletin verra le jour afin de faire connaître les bons coups du renouveau pédagogique aux parents des élèves des écoles primaires et secondaires « *L'heure juste – bulletin d'information pour les parents* ».

CC-2008-126

Visite des écoles par les commissaires

Une visite des écoles est organisée pour les commissaires le samedi 24 mai prochain, le CFER sera ajouté à la liste des visites.

CC-2008-127

Invitation du Centre ressources Dominique-Racine

Les jeunes athlètes du Centre ressources Dominique-Racine invitent les commissaires à venir les encourager lors de la 1^{re} édition régionale des Jeux olympiques spéciaux qui auront lieu le vendredi 14 mars à l'Université du Québec à Chicoutimi, de 9 h 15 à 11 h.

CC-2008-128

Olympiades en
formation
professionnelle

M^{me} Diane Perron souligne la performance des élèves qui ont participé aux Olympiades régionales de la formation professionnelle et technique 2008; six participants de la Commission scolaire des Rives-du-Saguenay représenteront la région du Saguenay-Lac-Saint-Jean, à Québec, du 23 au 26 avril prochain : Nicolas Brassard (carrosserie), Vanessa Pelletier (coiffure), Steeve Lebel (ferblanterie-tôlerie), Jean-Philippe Morasse (mécanique automobile), Sue-Hélène Dufour (peinture automobile) et Jean-François Roberge (soudage). FÉLICITATIONS!

CC-2008-129

Édition spéciale Le
Quotidien

M^{me} Diane Perron fait part de la sortie d'une édition spéciale du journal *Le Quotidien* en fin de semaine dernière où apparaissaient les noms des plus grands employeurs de la région mais où celui de la Commission scolaire des Rives-du-Saguenay n'apparaît pas. La directrice générale adjointe prendra des informations et reviendra avec le suivi.

CC-2008-130

Fonds de support aux
établissements

À la demande de M^{me} Diane Perron, le dossier « *Fonds de support aux établissements* » sera à l'ordre du jour de la rencontre informelle du prochain conseil des commissaires.

CC-2008-131

Paramètres
comptables

M. Jean-Marc Girard demande des informations sur les nouveaux paramètres comptables des commissions scolaires annoncés par le gouvernement; le directeur du Service des ressources financières, M. Michel Simard, reviendra avec plus de détails lors d'une prochaine rencontre.

CC-2008-132

Invitation école de la
Pulperie

Les membres du Conseil sont invités à visiter la nouvelle salle multisensorielle à l'école De La Pulperie.

CC-2008-133

Messages de la FCSQ

Le Message de la Fédération des commissions scolaires du Québec du lundi 3 mars est remis aux commissaires.

CC-2008-134

Communiqué de
fermeture du Forum
sur la démocratie et la
gouvernance des
commissions scolaires

On dépose un communiqué du ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport sur la tenue du Forum sur la démocratie et la gouvernance des commissions scolaires – « *Pour une participation accrue des parents, du milieu scolaire et de la population à la réussite de nos enfants* ».

CC-2008-135

Clôture de la séance

**Il est proposé par M^{me} Diane Durand
et résolu :**

QUE la présente session soit close à 20 h 20.

ADOPTÉE

La présidente

La secrétaire générale